Львівський національний університет імені Івана Франка

Narodowy Uniwersytet Lwowski im. Iwana Franki

МІЖНАРОДНА НАУКОВА КОНФЕРЕНЦІЯ
до 20-річчя кафедри польської філології

MIĘDZYNARODOWA KONFERENCJA NAUKOWA
z okazji 20-lecia Katedry Filologii Polskiej

СУЧАСНІ ВИКЛИКИ У ВИКЛАДАННІ УКРАЇНЦЯМ ПОЛЬСЬКОЇ МОВИ, ЛІТЕРАТУРИ ТА КУЛЬТУРИ

WSPÓŁCZESNE WYZWANIA W NAUCZANIU UKRAIŃCÓW JĘZYKA, LITERATURY I KULTURY POLSKIEJ

Львів, 19–20 квітня 2024 року

Lwów, 19–20 kwietnia 2024 roku

Кафедра польської філології

КОНФЕРЕНЦІЯ ВІДБУВАЄТЬСЯ
ПІД ПАТРОНАТОМ
ГЕНЕРАЛЬНОГО КОНСУЛЬСТВА
РЕСПУБЛІКИ ПОЛЬЩА У ЛЬВОВІ

KONFERENCJA ODBYWA SIĘ
POD PATRONATEM
KONSULATU GENERALNEGO
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ WE LWOWIE

ОРГАНІЗАЦІЙНИЙ КОМІТЕТ

Володимир Мельник – голова організаційного комітету, ректор Львівського національного університету імені Івана Франка

Сергій Різник – заступник голови організаційного комітету, проректор Львівського національного університету імені Івана Франка

Володимир Качмар – заступник голови організаційного комітету, проректор Львівського національного університету імені Івана Франка

Роман Крохмальний – заступник голови організаційного комітету, декан філологічного факультету Львівського національного університету імені Івана Франка

Оксана Лозинська – заступник голови організаційного комітету, в. о. завідувача кафедри польської філології Львівського національного університету імені Івана Франка

Юлія Стефанишин – доцент кафедри польської філології Львівського національного університету імені Івана Франка

Світлана Винниченко – асистент кафедри польської філології Львівського національного університету імені Івана Франка

Андріана Левицька-Хома – секретар організаційного комітету, асистент кафедри польської філології Львівського національного університету імені Івана Франка

KOMITET ORGANIZACYJNY

Wołodymyr Melnyk – przewodniczący komitetu organizacyjnego, rektor Narodowego Uniwersytetu Lwowskiego im. Iwana Franki

Serhij Riznyk – zastępca przewodniczącego komitetu organizacyjnego, prorektor Narodowego Uniwersytetu Lwowskiego im. Iwana Franki

Wołodymyr Kaczmar – zastępca przewodniczącego komitetu organizacyjnego, prorektor Narodowego Uniwersytetu Lwowskiego im. Iwana Franki

Roman Krochmalnyj – zastępca przewodniczącego komitetu organizacyjnego, dziekan Wydziału Filologicznego Narodowego Uniwersytetu Lwowskiego im. Iwana Franki

Oksana Łozynska – zastępca przewodniczącego komitetu organizacyjnego, kierownik Katedry Filologii Polskiej Narodowego Uniwersytetu Lwowskiego im. Iwana Franki

Julia Stefanyszyn – docent Katedry Filologii Polskiej Narodowego Uniwersytetu Lwowskiego im. Iwana Franki

Switłana Wynnyczenko – asystent Katedry Filologii Polskiej Narodowego Uniwersytetu Lwowskiego im. Iwana Franki

Andriana Lewytska-Choma – sekretarz komitetu organizacyjnego, asystent Katedry Filologii Polskiej Narodowego Uniwersytetu Lwowskiego im. Iwana Franki

ПРОГРАМА КОНФЕРЕНЦІЇ
PROGRAM KONFERENCJI

19 квітня 2024 р., п'ятниця
19 kwietnia 2024 r., piątek

08.30 – 09.00	Реєстрація учасників / Rejestracja uczestników
09.00 – 12.50	Пленарне засідання / Sesja plenarna
13.00 – 14.15	Обід / Obiad
14.30 – 16.30	Робота в секціях / Praca w sekcjach
16.30 – 16.50	Перерва на каву / Przerwa na kawę
16.50 – 18.50	Робота в секціях / Praca w sekcjach

20 квітня 2024 р., субота
20 kwietnia 2024 r., sobota

8.30 – 10.30	Робота в секціях / Praca w sekcjach
10.30 – 10.50	Перерва на каву / Przerwa na kawę
10.50 – 12.50	Робота в секціях / Praca w sekcjach
13.00 – 14.15	Обід / Obiad
14.30 – 16.30	Робота в секціях / Praca w sekcjach
16.30 – 16.50	Перерва на каву / Przerwa na kawę
16.50 – 18.50	Робота в секціях / Praca w sekcjach
18.50 – 19.15	Підсумки конференції / Podsumowanie konferencji

Час виголошування доповіді: 20 хв./ Czas wygłoszenia referatu: 20 min.

І ДЕНЬ – 19 КВІТНЯ, П'ЯТНИЦЯ
I DZIEŃ – 19 KWIETNIA, PIĄTEK

08.30 – 09.00 Реєстрація учасників / Rejestracja uczestników

http://surl.li/slxwm

09.00 – 12.50

Пленарне засідання (Дзеркальна зала Університету)
Sesja plenarna (Sala Lustrzana Uniwersytetu)

09.00 – 09.30 **Вітальне слово / Powitanie**

09.30 – 09.50 к.ф.н., проф. **Алла Кравчук,** к.ф.н., доц. **Оксана Лозинська** (*Львівський національний університет імені Івана Франка*), Історія і сучасні виклики полоністики у Львові / Historia i współczesne wyzwania polonistyki we Lwowie

09.50 – 10.10 prof. dr hab. **Piotr Żmigrodzki** (*Instytut Języka Polskiego Polskiej Akademii Nauk w Krakowie*), Słowni(cz)ki języka polskiego wydane we Lwowie w latach 1900-1939 – przegląd historyczny

10.10 – 10.30 д.ф.н., проф. **Сергій Єрмоленко** (*Інститут мовознавства ім. О. О. Потебні НАНУ*), Польсько-українські мовно-культурні взаємини у дзеркалі «Лексикону львівського»

10.30 – 10.50 prof. dr hab. **Jolanta Tambor** (*Uniwersytet Śląski w Katowicach*), O potrzebie podręczników celowanych

10.50 – 11.10 д.ф.н., проф. **Флорій Бацевич** (*Львівський національний університет імені Івана Франка*), Аспекти лінгвофілософської концепції Станіслава Лема: «Summa Technologiae»

11.10 – 11.30 prof. dr hab. **Przemysław Gębal** (*Uniwersytet Gdański*), Ukraińsko-polski wymiar glottodydaktyki polonistycznej i jego wpływ na rozwój innowacyjnych koncepcji kształcenia językowego

11.30 – 11.50 д.ф.н., проф. **Алла Татаренко** (*Львівський національний університет імені Івана Франка*), Двомовні видання польської поезії видавництва «Каменяр» та їхнє місце у розвитку українсько-польських культурних зв'язків кінця XX-початку XXI ст.

11.50 – 12.50 **Дискусія / Dyskusja**

13.00 – 14.15
Обід / Obiad

http://surl.li/slxwm

14.30 – 18.50

Секція 1 / Sekcja 1

Аудиторія 327 / Sala 327

dr hab., prof. UW **Piotr Garncarek** (*Uniwersytet Warszawski*), Jak praktycznie przystosować glottodydaktykę polonistyczną do potrzeb słuchaczy ukraińskich/ukraińskojęzycznych

dr hab., prof. KUL **Anna Podstawka** (*Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II*), Kompendium świadomego nauczyciela języka polskiego i kultury polskiej – pomysł edukacyjny skierowany także do Ukraińców. Jak korzystać?

dr hab. **Jacek Moroz** (*Uniwersytet Szczeciński*), O wpływie modelu dydaktycznego na sposób rozumienia historii polsko-ukraińskiej

dr **Dominika Gruntkowska** (*Uniwersytet Pomorski w Słupsku*), Dydaktyka literatury i kultury polskiej a wspólna historia

dr **Magdalena Rumińska** (*Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie*), Literackie odsłony zagadnień tabuizowanych w glottodydaktyce polonistycznej

16.10 – 16.30 **Дискусія / Dyskusja**

16.30 – 16.50 **Перерва на каву / Przerwa na kawę**

д.ф.н., проф. **Тетяна Черниш** (*Київський національний університет імені Тараса Шевченка*), Historia polskiego języka literackiego – lekcja patriotyzmu dla studentów-Ukraińców

dr hab., prof. UMK **Joanna Kamper-Warejko** (*Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu*), Zagadnienia historycznojęzykowe w edukacji polonistycznej Ukraińców

dr hab. **Anetta Luto-Kamińska** (*Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu*), Historia języka w procesie nauczania języka polskiego jako obcego

к.ф.н., доц. **Софія Бутко** (*Харківський національний університет ім. В. Н. Каразіна*), Польськомовна українська словесність як перспективний об'єкт полоністичних студій

к.ф.н., доц. **Ольга Яручик** (*Волинський національний університет імені Лесі Українки*), Do problemu historii kształtowania się polskiego języka literackiego

18.30 – 18.50 **Дискусія / Dyskusja**

http://surl.li/slxzm

14.30–18.50

Секція 2 / Sekcja 2

Аудиторія 246б / Sala 246б

dr hab., prof. UWr **Anna Żurek** (*Uniwersytet Wrocławski*), Z badań nad polszczyzną Ukraińców mieszkających w Polsce. W kierunku bilingwizmu ukraińsko-polskiego

dr hab., prof. UWr **Anna Żurek,** dr **Katarzyna Stankiewicz** (*Uniwersytet Wrocławski / Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego*), Od edukacji do integracji. Uczeń uchodźczy z Ukrainy w polskiej szkole

dr hab., prof. UAM **Michał Szczyszek,** dr hab., prof. UAM **Beata Udzik,** adjunkt **Tomasz Kowalski** (*Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu*), Uchodźcy z Ukrainy na lekcjach w polskiej szkole. Wybrane przykłady i studium przypadków

dr hab., prof. AJP **Beata Anna Orłowska** (*Akademia im. Jakuba z Paradyża w Gorzowie Wielkopolskim*), Problemy i wyzwania edukacji dzieci ukraińskich w szkołach Gorzowa Wielkopolskiego po 24 lutego 2022 r.

dr, adiunkt **Irena Chawrilska** (*Uniwersytet Gdański*), Wykorzystanie mikroanalizy komunikacji w badaniu rozmów między rodzicami migrantów a nauczycielami w pomorskich szkołach

16.10 – 16.30 **Дискусія / Dyskusja**

16.30 – 16.50 **Перерва на каву / Przerwa na kawę**

dr **Piotr Kajak** (*Uniwersytet Warszawski*), Tradycje nauczania języka polskiego jako obcego na Uniwersytecie Warszawskim

к.ф.н., доц. **Олена Пелехата** (*Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника*), Динамічні зміни у ставленні до вивчення польської мови студентами полоністики

к.ф.н., доц. **Олександр Янішевський** (*Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського*), Комунікативні виклики у поширенні, функціонуванні й викладанні польської мови серед жителів столичного регіону України

к.ф.н., доц. **Неля Подлевська** (*Хмельницький національний університет*), Міжкультурна взаємодія у процесі викладання полоністичних дисциплін у закладах вищої освіти

к.ф.н., доц. **Алла Болотнікова** (*Національний університет «Полтавська політехніка імені Юрія Кондратюка»*), Особливості навчання польської мови як іноземної в Україні

18.30 – 18.50 **Дискусія / Dyskusja**

http://surl.li/slxyf

14.30–18.50

Секція 3 / Sekcja 3

Аудиторія 326 / Sala 326

dr hab. **Bartłomiej Maliszewski** (*Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie*), Nauczanie strony biernej w procesie nauczania języka polskiego jako obcego

dr **Joanna Lubimow** (*Akademia im. Jakuba z Paradyża w Gorzowie Wielkopolskim*), Normatywne gwarancje dostępu uchodźców z Ukrainy do nauczania języka polskiego oraz kultury kraju pochodzenia jako rękojmia bezpieczeństwa społecznego

dr **Dominika Izdebska-Długosz** (*Uniwersytet Jagielloński*), Ukraińskie uchodźczynie w Polsce w 2022 i 2023 r. – język polski, warunki życia, integracja

dr doc. **Kinga Geben** (*Uniwersytet Wileński*), Z doświadczeń integrowania studentów z Ukrainy i Litwy na zajęciach polonistycznych na Uniwersytecie Wileńskim

dr **Agnieszka Szlachta** (*Uniwersytet Szczeciński*), Trudne miejsca polszczyzny w opinii obywateli Ukrainy uczących się języka polskiego – badania ankietowe.

16.10 – 16.30 **Дискусія / Dyskusja**

16.30 – 16.50 **Перерва на каву / Przerwa na kawę**

dr hab., prof. UZ **Iwona Pałucka-Czerniak** (*Uniwersytet Zielonogórski*), Językowy i tekstowy wyraz fascynacji Polską i regionem Ziemi Lubuskiej w pracach cudzoziemców jako przejaw życia we wspólnocie lokalnej

к.ф.н., проф. **Людмила Мороз,** ст. викл. **Владислав Ковалюк,** ст. викл. **Наталія Мічуда** (*Рівненський державний гуманітарний університет*), Особливості лексичної та семантичної інтерференції при перекладі (на матеріалі української та польської мови)

к.ф.н., ст. викл. **Олена Бай** (*Волинський національний університет імені Лесі Українки*), «Мовна картина світу» поезії Яна Твардовського: до проблеми інтерпретації та перекладу авторських неологізмів

dr **Aleksandra Święcka** (*Uniwersytet Warszawski*), Jak przygotować się do egzaminu certyfikatowego z języka polskiego? Wskazówki, plan pracy, przykłady ćwiczeń na podstawie podręcznika «Zdaj się na polski»

dr **Agnieszka Trześniewska-Nowak** (*Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie*), Muzyka, zabawa i ruch na zajęciach języka polskiego w przedszkolach

18.30 – 18.50 **Дискусія / Dyskusja**

http://surl.li/slyar

14.30–18.50

Секція 4 / Sekcja 4

Аудиторія 123 / Sala 123

prof. dr hab. **Janusz Pasterski** (*Uniwersytet Rzeszowski*), Samotność w pandemii. O tomie wierszy «Ręka pszczelarza» Tomasza Różyckiego

dr hab., prof. UMK **Rafał Moczkodan** (*Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu*), Czy to jeszcze klasyka? O trudnościach lektury *Opowieści wigilijnej* Karola Dickensa w polskich przekładach

dr hab., prof. AJP **Katarzyna Taborska** (*Akademia im. Jakuba z Paradyża w Gorzowie Wielkopolskim*), Polsko-ukraiński kanon lektur jako element edukacji środkowoeuropejskiej

к.ф.н., доц. **Віра Меньок** (*Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка*), «Zachwiany ideał». Mychajło Rudnyćkyj o Tadeuszu Boyu-Żeleńskim: zapomniane aspekty ukraińsko-polskiej komunikacji literackiej

к.ф.н., доц. **Віктор Яручик** (*Волинський національний університет імені Лесі Українки*), Літературний феномен Північного Підляшшя (на матеріалі творчості україномовних письменників Польщі)

16.10 – 16.30 **Дискусія / Dyskusja**

16.30 – 16.50 **Перерва на каву / Przerwa na kawę**

dr hab., prof. UMK **Danuta Kowalewska** (*Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu*), Z dziejów teatru we Lwowie: «Weksle przecięte. Jarmark w Czerniowcach» Stanisława Doliwy Starzyńskiego

д.ф.н., проф. **Світлана Сухарєва** (*Волинський національний університет імені Лесі Українки*), Концептосфера творчої спадщини поетичної групи «Волинь» періоду міжвоєнного двадцятиліття: локальні та універсальні наративи

prof. dr hab. **Lech Suchomłynow** (**Олексій Сухомлинов**) (*Instytut Slawistyki Polskiej Akademii Nauk, Mariupolski Uniwersytet Państwowy*), Wymiary pograniczności «tureckich tekstów» współczesnej literatury faktu w Polsce: Witold Szabłowski, Marcelina Szumer-Brysz, Thomas Orchowski

к.ф.н., доц. **Наталя Маторіна** (*Волинський національний університет імені Лесі Українки*), Творчість Бруно Шульца в контексті теорії культурного трансферу

к.ф.н., доц. **Остап Сливинський** (*Український Католицький Університет*), Ступені смерті. Танатологічна уява Болеслава Лесьмяна та Бруно Шульца

18.30 – 18.50 **Дискусія / Dyskusja**

II ДЕНЬ – 20 КВІТНЯ, СУБОТА
II DZIEŃ – 20 KWIETNIA, SOBOTA

http://surl.li/slxwm

8.30–12.50

Секція 1 / Sekcja 1

Аудиторія 327 / Sala 327

dr hab. **Marta Nowosad-Bakalarczyk** (*Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie*), Rzeczowniki dwuliczbowe a pluralia tantum jako ich derywaty paradygmatyczne – relacje znaczeniowe

проф., к.ф.н. **Алла Кравчук** (*Львівський національний університет імені Івана Франка*), «Zanurzyć się w składni, zanurzyć się w składnię?» Problemy wariantywnej rekcji w nauczaniu polszczyzny Ukraińców: na przykładzie czasownika *zanurzyć* (*się*). Cz. 1: prezentacja problemów

dr hab., prof. UMK **Małgorzata Gębka-Wolak**, dr **Iryna Bundza (Ірина Бундза)** (*Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu / Львівський національний університет імені Івана Франка*), «Zanurzyć się w składni, zanurzyć się w składnię?» Problemy wariantywnej rekcji w nauczaniu polszczyzny Ukraińców: na przykładzie czasownika *zanurzyć* (*się*). Cz. 2: wyniki badań

к.ф.н. **Наталія Торчинська** (*Хмельницький національний університет*), Типологія односкладних речень у польському та українському синтаксисі

к.ф.н. **Віталія Тожиєва** (*Національний університет «Одеська політехніка»*), Генеза назв частин мови у польській мові

10.10 – 10.30 **Дискусія / Dyskusja**

10.30 – 10.50 **Перерва на каву / Przerwa na kawę**

dr **Anna Chudzik** (*Uniwersytet Jagielloński*), Walka na słowa. O metaforach sporu politycznego i jej kreacyjnych funkcjach

д.ф.н., проф. **Олена Войцева** (*Одеський національний університет ім. І. І. Мечникова*), Міжмовна омонімія та паронімія у викладанні польської мови студентам-філологам

к.ф.н., доц. **Наталія Сидяченко** (*Київський національний лінгвістичний університет*), Міжмовні польсько-українські омоніми на рівні навчання A2-B1

к.ф.н., доц. **Ольга Лазарович** (*Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника*), Польсько-українська міжмовна омонімія: проблеми навчання польської мови та перекладу

к.ф.н. **Наталія Стахнюк** (*Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка*), Wprowadzenie elementów języka młodzieżowego i slangu na zajęciach języka polskiego jako obcego: możliwości, zalety, wady

12.30 – 12.50 **Дискусія / Dyskusja**

http://surl.li/slxzm

8.30–12.50

Секція 2 / Sekcja 2

Аудиторія 246б / Sala 246б

dr hab., prof. UR **Magdalena Patro-Kucab** (*Uniwersytet Rzeszowski*), Edukacja retoryczna na kierunku dziennikarskim w Uniwersytecie Rzeszowskim (dotyczy grupy mieszanej)

к.ф.н. **Лілія Потапенко** (*Черкаський національний університет імені Богдана Хмельницького*), Польська мова як вибіркова дисципліна. Потенціал курсу

к.п.н., доц. **Надія Заячківська** (*Львівський національний університет імені Івана Франка*), Місце дисципліни «Освіта і педагогічна думка Польщі» у фаховій підготовці майбутніх філологів-полоністів

к.ф.н., доц. **Ольга Павлушенко** (*Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського*), Українсько-польська лінгвокультурна інтерференція у вітчизняному дослідницькому дискурсі

к.ф.н. **Ігор Бурковський** (*Інститут мовознавства ім. О. О. Потебні НАНУ*), Про перспективи навчання та вивчення польської мови в Україні

10.10 – 10.30 **Дискусія / Dyskusja**

10.30 – 10.50 **Перерва на каву / Przerwa na kawę**

dr hab., prof. UJK **Alicja Gałczyńska** (*Uniwersytet Jana Kochanowskiego w Kielcach*), O ostatnim pożegnaniu… Czy potrzebny jest nam polsko-ukraiński słownik etykiety językowej?

dr **Monika Czerepowicka** (*Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie*), Słownik jako źródło więcej niż leksykalne

dr **Jerzy Kowalewski** (*Fundacja na Rzecz Dwujęzyczności Edunowa*), «Uczyć inaczej», «Co i jak» – prezentacja podręczników z problemami z transkrypcją w tle

dr **Barbara Łukaszewicz** (*Uniwersytet Warszawski*), Obraz kultury polskiej w publikacjach przeznaczonych dla początkujących osób ukraińskojęzycznych

mgr **Samanta Busiło** (*Przykarpacki Uniwersytet Narodowy im. Wasyla Stefanyka*), Wartości i wartościowanie w wybranych podręcznikach oraz programach nauczania języka polskiego jako obcego na poziomie B1

12.30 – 12.50 **Дискусія / Dyskusja**

http://surl.li/slxyf

8.30–12.50

Секція 3 / Sekcja 3

Аудиторія 326 / Sala 326

prof. dr hab. **Beata Obsulewicz-Niewińska** (*Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II*), O edukacyjnych projektach Fundacji Wolność i Demokracja przygotowanych (między innymi) z myślą o wprowadzaniu Ukraińców w język i kulturę polską. Praktyka i zamierzenia

dr **Agnieszka Tambor** (*Uniwersytet Śląski w Katowicach*), Językowa pomoc zawodowa – słownictwo specjalistyczne z branży filmowej. Studium przypadku – kurs dla filmowców z Ukrainy

dr **Agnieszka Jasińska** (*Uniwersytet Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie*), Student ukraiński uczący się języka polskiego do celów akademickich

dr hab., prof. UWM **Renata Makarewicz** (*Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie*), Międzynarodowe Studenckie Seminarium Językoznawcze jako przestrzeń wymiany doświadczeń edukacyjnych i kulturowych

ac. **Ольга Филипець** (*Львівський національний університет імені Івана Франка*), Стереотип поляка та українця в асоціаціях польської студентської молоді (на матеріалі анкетування 2018–2020 р.)

10.10 – 10.30 **Дискусія / Dyskusja**

10.30 – 10.50 **Перерва на каву / Przerwa na kawę**

dr hab., prof. UKEN **Marzena Błasiak-Tytuła** (*Uniwersytet Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie*), Nauczanie dzieci z Ukrainy języka polskiego jako obcego/drugiego

к.ф.н., с.н.с. **Олеся Лазаренко** (*Європейський університет Віадріна у Франкфурті-на-Одері*, Німеччина), Досвід викладання польської мови українським біженцям в Collegium Polonicum (м. Слубіце): стратегії та здобутки

к.ф.н. **Тетяна Довжок** (*Школа польської мови при Польському Інституті в Києві*), Лінгводидактичні засади формування комунікативних навичок польської мови у середовищі спеціалістів ІТ-сфери

к.ф.н., доц. **Лариса Корновенко** (*Черкаський національний університет ім. Б. Хмельницького*), Ціннісні орієнтири у мовній свідомості студентів-полоністів

к.ф.н., доц. **Олена Колган,** к.п.н., доц. **Тетяна Колган,** к.ф.н., доц. **Руслана Падалка** (*Донбаський державний педагогічний університет*), До питання подолання навчальних втрат студентів із курсу «польська мова» (на прикладі здобувачів вищої освіти філологічного факультету ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»)

12.30 – 12.50 **Дискусія / Dyskusja**

http://surl.li/slyar

8.30–12.50

Секція 4 / Sekcja 4

Аудиторія 123 / Sala 123

prof. dr hab. **Jolanta Pasterska** (*Uniwersytet Rzeszowski*), Pokolenie prekariatu. O literackim obrazie młodego Polaka (Rekonesans)

д.ф.н., проф. **Марія Брацка** (*Київський національний університет імені Тараса Шевченка*), Стратегії навчання давньої польської літератури у ЗВО: виклики сьогодення

д-р філос. **Яніна Яковенко** (*Київський національний лінгвістичний університет*), Автообраз і гетерообраз як ключові аспекти творчості Францішека Равіти-Ґавронського

д-р філос. **Ольга Павлюк** (*Національний університет «Запорізька політехніка»*), Wykładanie kultury polskiej online «Dziedzictwo kultralne pogranicza kulturowego Ukrainy południowo-wschodniej: przeszłość i przyszłość»

с.н.с. **Олена Гаськевич** (*Обласний літературно-меморіальний музей Юліуша Словацького в Кременці*), Музей польського поета-романтика Юліуша Словацького як платформа євроінтеграції, едукації та взаємопроникнення польської та української культур

10.10 – 10.30 **Дискусія / Dyskusja**

10.30 – 10.50 **Перерва на каву / Przerwa na kawę**

dr hab., prof. UR **Jan Wolski** (*Uniwersytet Rzeszowski*), Literatura jako most wzajemnego poznania i porozumienia

dr hab., prof. UJK **Stanisław Cygan** (*Uniwersytet Jana Kochanowskiego w Kielcach*), Aktor Edward Kusztal i Miasto. Przestrzeń miejska Kielc we wspomnieniach *Fajerką przez Kielce* w kontekście glottodydaktycznym

к.ф.н., доц. **Альона Тичініна** (*Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича*), Методика вивчення творчості польських мультимитців у ЗВО: наративний палімпсест Бруно Шульца

к.ф.н. **Вікторія Білявська** (*Житомирський державний університет імені Івана Франка*), Використання матеріалів правобережної мемуаристики доби романтизму в процесі викладання «Історії польської літератури» у ЗВО

к.п.н., доц. **Алла Мартинець** (*Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника*), Цифрові технології у викладанні польської літератури

12.30 – 12.50 **Дискусія / Dyskusja**

13.00 – 14.15

Обід / Obiad

http://surl.li/slxwm

14.30–18.50

Секція 1 / Sekcja 1

Аудиторія 327 / Sala 327

dr **Anna Burzyńska-Kamieniecka** (*Uniwersytet Wrocławski*), Metodyka nauczania języka polskiego i literatury na polonistyce lwowskiej do 1939 r. (wybrane zagadnienia)

к.ф.н., проф. **Тетяна Недашківська,** викл. **Катерина Яриновська** (*Житомирський державний університет імені Івана Франка*), Інноватика у викладанні польської мови здобувачам ЗВО філологічних факультетів

prof. dr hab. **Helena Krasowska,** doc. dr **Yaroslav Redkva** (*Instytut Slawistyki Polskiej Akademii Nauk / Uniwersytet Narodowy im. Jurija Fedkowycza w Czerniowcach*), Polonistyka na Bukowinie: język polski na Uniwersytecie Narodowym im. Jurija Fedkowycza w Czerniowcach

dr **Irena Masojć** (*Uniwersytet Witolda Wielkiego*, Litwa), Podejście międzykulturowe w dydaktyce języka polskiego jako ojczystego na Litwie

mgr **Chundong He** (*Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu, Uniwersytet Studiów Międzynarodowych Jilin w Changchun* (*JISU*), Chiny), Rozwój polonistyki na JISU

16.10 – 16.30 **Дискусія / Dyskusja**

16.30 – 16.50 **Перерва на каву / Przerwa na kawę**

dr **Barbara Borowska** (*Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II*), Kształtowanie pamięci fonetycznej w procesie poznawczym dzieci i dorosłych – refleksje z badań własnych

к.ф.н., ас. **Інна Стрілець,** к.с.н., ас. **Катерина Шестакова** (*Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича*), Фонетична значущість вимови “l”/“ł”. Практичні аспекти навчання в різних вікових групах

к.ф.н., доц. **Ірина Аскерова** (*Український державний університет імені Михайла Драгоманова*), Польська емотивна лексика і фразеологія на позначення страху: семантико-когнітивний та лінгводидактичний аспекти

д-р філос. **Тетяна Мороз** (*Хмельницький національний університет*), Національні особливості реалізації антонімності у польських пареміях

к.ф.н., ст. викл. **Вікторія Остапчук** (*Волинський національний університет імені Лесі Українки*), Польські й українські паремії: сила слова

18.30 – 18.50 **Дискусія / Dyskusja**

http://surl.li/slxzm

14.30–18.50

Секція 2 / Sekcja 2

Аудиторія 246б / Sala 246б

д.ф.н., проф. **Михайло Торчинський** (*Хмельницький національний університет*), Вироблення ономастичних компетентностей у студентів-полоністів

д.ф.н., проф. **Тетяна Вільчинська,** к.ф.н., доц. **Галина Бачинська,** к.ф.н. **Ірина Заваринська** (*Тернопільський національний педагогічний університет імені Володимира Гнатюка*), Ономастикон як механізм пізнання свідомості польського етносу в контексті когнітивної лінгвістики

асп., м.н.с. **Ірина Голотова** (*Інститут мовознавства ім. О. О. Потебні НАН України*), Двокомпонентні імена в іменнику поляків м. Хмельницького кінця XX – початку XXI ст.

к.ф.н. **Лілія Андрієнко** (*Інститут мовознавства ім. О.О.Потебні НАН України*), Епонімія як взаємне віддзеркалення культур: українсько-польський контекст

к.ф.н., доц. **Марія Зелінська** (*Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка, Львівський національний університет імені Івана Франка*), Соціолінгвістичний та комунікативно-прагматичний аспекти зміни мовного коду (code-switching, translanguaging)

16.10 – 16.30 **Дискусія / Dyskusja**

16.30 – 16.50 **Перерва на каву / Przerwa na kawę**

dr **Monika Łaszkiewicz** (*Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie*), Streszczenia ręczne a streszczenie automatyczne w dydaktyce języka polskiego

dr **Dorota Drużyłowska,** mgr **Marta Gołębiowska** (*Uniwersytet Wrocławski*), Testowanie jako narzędzie dydaktyczne w nauczaniu języka polskiego jako obcego

ст. викл. **Світлана Войталюк** (*Хмельницький національний університет*), Використання освітніх порталів для підвищення рівня правописної компетентності студента-полоніста

к.ф.н., доц., чл.-кор. МАОН **Яна Гладир,** к.ф.н., доц. **Оксана Жижома** (*Приазовський державний технічний університет*), Традиційні і новітні методики в практиці навчання україномовних фуркантів польської мови та перекладу

ас. **Світлана Винниченко** (*Львівський національний університет імені Івана Франка*), Аудіовізуальний польсько-український переклад на заняттях з теорії і практики перекладу

18.30 – 18.50 **Дискусія / Dyskusja**

http://surl.li/slxyf

14.30–18.50

Секція 3 / Sekcja 3

Аудиторія 326 / Sala 326

dr **Mirosława Radowska-Lisak** (*Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu*), O pożytkach ze stosowania badań społecznych w nauczaniu obcokrajowców polskiej kultury i języka polskiego

dr **Tomasz Gęsina** (*Uniwersytet Śląski w Katowicach*), Mapa i glottodydaktyka. Górny Śląsk. Atlas dla dzieci jako językowo-kulturowa podróż po regionie

mgr **Katarzyna Grzybowska** (*Uniwersytet Wrocławski*), Biografia językowa rodziny a wyzwania edukacyjne. Studium przypadku

mgr **Klaudia Makasów** (*Akademia im. Jakuba z Paradyża w Gorzowie Wielkopolskim, Wojewódzka i Miejska Biblioteka Publiczna im. Zbigniewa Herberta w Gorzowie Wielkopolskim*), Mnemotechniki asocjatywną determinantą myślenia dywergencyjnego u dzieci uchodźczych - analiza wpływu autorskich zajęć *Kolorowe sylaby*

mgr **Marta Flis** (*Uniwersytet Warszawski*), Obszary problematyczne dla studentów ukraińskojęzycznych z punktu widzenia lektorów języka polskiego jako obcego – omówienie wyników ankiety

16.10 – 16.30 **Дискусія / Dyskusja**

16.30 – 16.50 **Перерва на каву / Przerwa na kawę**

dr hab., prof. KUL **Henryk Duda** (*Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II*), Jakiej polonistyki (nie)potrzebujemy? Medytacje «nie całkiem» rocznicowe

к.ф.н., доц. **Лідія Непоп-Айдачич** (*Національний університет «Києво-Могилянська академія»*), Деякі особливості польських евфемізмів

к.ф.н., доц. **Оксана Лозинська,** к.ф.н., доц. **Юлія Стефанишин** (*Львівський національний університет імені Івана Франка*), Структурно-семантичні особливості термінів фразеології в польській та українській мовах

к.ф.н., доц. **Наталія Бондар** (*Національний університет «Полтавська політехніка імені Юрія Кондратюка»*), Особливості вербалізації концепту ВІЙНА у текстовій площині польсько-української збірки поезій «Музи над Брдою і Дніпром»

ас. **Олеся Сливинська** (*Львівський національний університет імені Івана Франка*), Термінологічний інструментарій дослідження мовної картини світу у викладанні полоністичних курсів

18.30 – 18.50 **Дискусія / Dyskusja**

http://surl.li/slyar

14.30–18.50

Секція 4 / Sekcja 4

Аудиторія 123 / Sala 123

dr hab., prof. UJK **Marzena Marczewska,** mgr **Kamila Klepacka** (*Uniwersytet Jana Kochanowskiego w Kielcach*), Teksty kultury w nauczaniu Ukraińców języka polskiego jako obcego

dr hab., prof. UMK **Marzenna Cyzman-Eid** (*Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu*), Kształcenie kompetencji (między)kulturowej: szukać tego, co zbliża

к.ф.н., доц. **Кирил Тарасенко** (*Національний університет «Запорізька Політехніка»*), Текст лінгвокраїнознавчої тематики як мотиваційний «тригер» до вивчення польської мови

dr **Jan Kamieniecki** (*Uniwersytet Wrocławski*), Wykorzystanie tekstu dawnego w nauczaniu polszczyzny jako języka obcego (na przykładzie staropolskich polemik religijnych)

dr doc. **Krystyna Nikołajczuk** (*Narodowy Uniwersytet Lwowski im. Iwana Franki*), Pomoce dydaktyczne do nauki języka polskiego jako obcego na materiale słuchowisk radiowych: prototypowanie oraz testowanie jako etapy pracy metodą *design thinking*

16.10 – 16.30 **Дискусія / Dyskusja**

16.30 – 16.50 **Перерва на каву / Przerwa na kawę**

к.і.н., доц. **Наталія Мінєнкова** (*Київський національний лінгвістичний університет*), Serial #BringBackAlice na zajęciach języka polskiego jako obcego

к.ф.н., доц. **Уляна Левко** (*Львівський національний університет імені Івана Франка*), Кіноадаптації літературних творів у викладанні польської літератури

к.ф.н. **Марія Мацькович** (*Інститут модернізації змісту освіти Дрогобицька філія*), Літературний твір на уроках польської мови як іноземної

mgr **Maria Biławicz** (*Uniwersytet Warszawski*), Lingwokulturologiczne badania ankietowe w metodyce nauczania Ukraińców języka polskiego jako obcego

к.ф.н., доц. **Ольга Албул**, к.ф.н., доц. **Ольга Сорока** (*Львівський національний університет імені Івана Франка*), Болгаристичні зацікавлення полоністки Олександри Грибовської

18.30 – 18.50 **Дискусія / Dyskusja**

18.50 – 19.15 Підсумки конференції / Podsumowanie konferencji

Пленарне засідання / Sesja plenarna

https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19:qckFbW5n7eXfRZYNL4ydf_akgf7HwufLzqDZIVJEqhI1@thread.tacv2/1712685824167?context=%7B%22Tid%22:%2270a28522-969b-451f-bdb2-abfea3aaa5bf%22,%22Oid%22:%22ecdfddda-aaf4-4fea-8d31-5551b38acae2%22%7D

http://surl.li/slxwm

Секція 1 / Sekcja 1

https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19:qckFbW5n7eXfRZYNL4ydf_akgf7HwufLzqDZIVJEqhI1@thread.tacv2/1712685824167?context=%7B%22Tid%22:%2270a28522-969b-451f-bdb2-abfea3aaa5bf%22,%22Oid%22:%22ecdfddda-aaf4-4fea-8d31-5551b38acae2%22%7D

http://surl.li/slxwm

Секція 2 / Sekcja 2

https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3aj5lCVNocEGDQrOuTQUDCAHaE9qRmnIVqfvsjC-rbu4w1%40thread.tacv2/1712780940250?context=%7b%22Tid%22%3a%2270a28522-969b-451f-bdb2-abfea3aaa5bf%22%2c%22Oid%22%3a%22ecdfddda-aaf4-4fea-8d31-5551b38acae2%22%7d

http://surl.li/slxzm

Секція 3 / Sekcja 3

https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3au5yFpRh2C-zYhX4gXFLJKxKjmB3B30jAya2a0GufhC81%40thread.tacv2/1712777649021?context=%7b%22Tid%22%3a%2270a28522-969b-451f-bdb2-abfea3aaa5bf%22%2c%22Oid%22%3a%22ecdfddda-aaf4-4fea-8d31-5551b38acae2%22%7d

http://surl.li/slxyf

Секція 4 / Sekcja 4

https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19:jawK7tBpGns-Qbzq6qxneCCssnJroYxXiyxgcbzeZYQ1@thread.tacv2/1712777894581?context=%7B%22Tid%22:%2270a28522-969b-451f-bdb2-abfea3aaa5bf%22,%22Oid%22:%22ecdfddda-aaf4-4fea-8d31-5551b38acae2%22%7D

http://surl.li/slyar